



El cine vasco tendrá mayor presencia a lo largo del Festival con una nueva sección

**Zinemira-Panorama de Cine Vasco ofrecerá
nueve películas, incluyendo seis estrenos**

Imanol Uribe recibirá el Premio Zinemira en la Gala del Cine Vasco

Zinemira-Panorama de Cine Vasco será la denominación de una nueva sección que dará mayor presencia en el Festival de San Sebastián al cine producido mayoritariamente o realizado por vascos. El Día del Cine Vasco, que hasta ahora ofrecía una cita puntual con un pase único de cada película, se amplía hasta convertirse en una sección más del Festival, con una serie de películas escogidas entre lo más destacado de la cosecha del año.

Zinemira-Panorama de Cine Vasco es una sección organizada por el Festival de San Sebastián y la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, que cuenta con el patrocinio de EITB y con la colaboración de las asociaciones de productores Ibaia y APV. La sección formará parte de la programación general del Festival y se ofrecerá a lo largo de toda la edición. Las seis películas de estreno se proyectarán tres veces, y los tres títulos que ya se han estrenado en cines comerciales tendrán dos pases en el Festival.

Además, la programación de Zinemira incluirá la primera proyección del nuevo catálogo Kimuak 2009, que recoge una selección de los mejores cortometrajes vascos del año. Kimuak es un programa del Gobierno Vasco, que gestiona Filmoteca Vasca, y que se ocupa de la promoción y difusión internacional del cortometraje vasco. Esta proyección será sólo para profesionales.

Gala del Cine Vasco y Premio Zinemira

Dentro de la programación de Zinemira-Panorama de Cine Vasco, se incluye la Gala del Cine Vasco que se celebrará en el Teatro Victoria Eugenia, el miércoles 23. La película *La máquina de pintar nubes*, dirigida por Patxo Tellería y con la actuación de Aitor Mazo, y con Aitor Mazo, Gracia Olayo, Bingen Elortza, Lander Otaola y Santi Ugalde, será el estreno de la Gala.

El director Imanol Uribe recibirá el Premio Zinemira, que cada año destacará la trayectoria de una personalidad del cine vasco, y que se entregará en la Gala del Cine Vasco en el Victoria Eugenia.

Imanol Uribe (San Salvador, 1950) es uno de los más destacados cineastas surgidos del auge que el cine vasco experimentó a finales de los 70. Director, guionista y productor, ya con *El proceso de Burgos* (1979) fue premiado en el Festival de San Sebastián con la Perla del Cantábrico a la Mejor Película de Habla Hispana. Tras *La fuga de Segovia* (1981) y *La muerte de Mikel*, películas también vinculadas a la situación política de la época, se abrió a otros géneros con destacados títulos del cine español contemporáneo: *Adiós pequeña* (1986), *El rey pasmado* (1991), la dos películas con las que ganó la Concha de Oro del Festival de San Sebastián, *Días contados* (1994) y *Bwana* (1996), o las adaptaciones literarias *Plenilunio* (1999) y *La carta esférica* (2007).

Organizado por



57

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
18126 Iruila Septiembre 2009



KULTURA SAIALA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

Patrocinado por



Con la colaboración de





ESTRENOS

LA MÁQUINA DE PINTAR NUBES , Patxo Tellería, Aitor Mazo

ITSASOAREN ALABA (La hija del mar), Josu Martínez

LIFE AND FILM (THE LABYRINTHINE BIOGRAPHIES OF VOJTECH JASNY) (Vida y cine (Las laberínticas biografías de Vojtech Jasny)), Arkaitz Basterra

ROUGH WINDS (Días de viento), Andrea Olabarria

UMURAGE , Gorka Gamarra

ZUZENDU, MESEDEZ! (¡Enfoquen, por favor!), Juan Miguel Gutiérrez

PRODUCCIÓN DEL AÑO

ANDER , Roberto Castón

CHECKPOINT ROCK , Fermín Muguruza, Javier Corcuera

SUKALDE KONTUAK (Secretos de cocina), Aizpea Goenaga



ESTRENOS

LA MÁQUINA DE PINTAR NUBES

Director: Patxo Tellería, Aitor Mazo · **Guión:** Patxo Tellería, Aitor Mazo · **Fotografía:** Gaizka Bourgeaud · **Intérpretes:** Aitor Mazo, Gracia Olayo, Bingen Elortza, Lander Otaola, Santi Ugalde
Duración: 102 m.

El viaje iniciático de un adolescente que descubre la pasión por la pintura en el duro contexto de una barriada obrera de Bilbao durante los grises últimos años de la dictadura franquista. En este entorno hostil a la belleza y el arte, un grupo de trabajadores de la fundición dedica su tiempo libre a pintar. Son aficionados que pintan por puro amor al arte. Opera prima.

(GALA DEL CINE VASCO)

ITSASOAREN ALABA

(La hija del mar)

Director: Josu Martínez · **Guión:** Josu Martínez · **Fotografía:** Hibaí Castro
Duración: 52 m.

Antes de que Haize cumpliera dos años, los GAL mataron a su padre, el refugiado Mikel Goikoetxea, "Txapela". Sin tener el más mínimo recuerdo suyo, 25 años después ella comienza a preguntar. *Itsasoaren alaba* es el testimonio de un ejercicio de memoria. Hilvanando los testimonios de quienes le conocieron, Haize descubrirá poco a poco a su padre y su época, mezclando diferentes mundos y sensaciones. Opera prima.

LIFE AND FILM (THE LABYRINTHINE BIOGRAPHIES OF VOJTECH JASNY)

(Vida y cine (Las laberínticas biografías de Vojtech Jasny))

Director: Arkaitz Bastera · **Guión:** Arkaitz Bastera · **Fotografía:** Arkaitz Bastera
Duración: 79 m.

Tras haber sido uno de los cineastas de mayor éxito en Europa en los años 60, Vojtech Jasny (República Checa, 1925) vive actualmente en un pequeño apartamento de Nueva York. Para Jasny, la vida y el cine son dos conceptos inseparables. En *Life and Film*, mediante la visita a sus amigos que aún viven, contará en primera persona su propia historia y algunos episodios determinantes: la invasión nazi en Checoslovaquia y la invasión soviética, el posterior exilio y su llegada a Nueva York. Del director de *Agian-Maybe*.

ROUGH WINDS

(Días de viento)

Director: Andrea Olabarria · **Guión:** Andrea Olabarria, Doug Klozner · **Fotografía:** Matt Greene · **Intérpretes:** Danna Maret, John Iovino, Jessica Brydon, Albert Campillo
Duración: 110 m.

Las vidas de tres adolescentes se degeneran ocultas en un tranquilo vecindario. Habiendo sobrevivido a duras penas a un intento de suicidio, Jess guarda un secreto devastador. Connor está entrenando para ser boxeador profesional, pero vive afectado por una aventura sexual del pasado. Y Ann, que nunca ha tenido novio, desarrolla un amor obsesivo. En un momento dado, todos sus secretos alcanzan situaciones críticas y sus vidas cambian para siempre. Producción estadounidense, opera prima de la donostiarra Andrea Olabarria.



UMURAGE

Director: Gorka Gamarra

Con la colaboración de: Jean Marie Mbarushimana, Sonia Rolley

Guión: Gorka Gamarra, Sonia Rolley, Jean Marie Mbarushimana, Puri Ramírez

Duración: 52 m.

Ruanda quedó completamente destrozada después de cuatro años de guerra entre 1990 y 1994, y del genocidio que llegó a continuación. En 1994, en el espacio de cien días, cerca de un millón de personas fueron asesinadas. La puesta en libertad, en agosto de 2005, de aquellos que participaron en el genocidio permite seguir el rastro de los supervivientes y de los verdugos desde 1994 hasta nuestros días, dentro del laberinto de la reconciliación.

ZUZENDU, MESEDEZ!

(¡Enfoquen, por favor!)

Director: Juan Miguel Gutiérrez

Duración: 68 m.

Juanjo Franco Zabalegi falleció en San Sebastián el 19 de Junio de 2008. Este documental pretende mostrar lo que fueron su vida y las claves de sus procesos de creación. Familia, amigos, alumnos, compañeros de ocio y de trabajo enfocan sus recuerdos para darnos a conocer distintos aspectos, en muchos casos desconocidos, de su amplia actividad como cineasta, pintor, hombre de enseñanza, etcétera. Del director de *Tabula rasa* (2004) y *Motema na ngai* (2008). La sesión incluirá el cortometraje *Nere Erría* (1968), de Juanjo Franco.



PRODUCCIÓN DEL AÑO

ANDER

Director: Roberto Castón · **Guión:** Roberto Castón · **Fotografía:** Kike López · **Intérpretes:** Josean Bengoetxea, Cristian Esquivel, Leire Ucha, Mamen Rivera, Paco Revueltas
Duración: 128 m.

Ander, un casero cuarentón, lleva una vida rutinaria, entre su puesto de operario en una fábrica de bicicletas y las labores agrarias del caserío, donde vive junto a su madre y su hermana. Un día tiene un accidente y se rompe una pierna, por lo que la familia decide contratar a un inmigrante peruano, José. Su llegada modifica la vida de Ander, ya que empiezan a surgirle sentimientos que le provocan un fuerte conflicto interior. Opera prima. Presentada en la sección Panorama del Festival de Berlín.

CHECKPOINT ROCK

Director: Fermín Muguruza, Javier Corcuera · **Guión:** Fermín Muguruza, Javier Corcuera · **Fotografía:** Jordi Abusada
Duración: 70 m.

De los anuncios publicitarios y el neón de Tel Aviv a la pobreza y desesperanza de los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, *Checkpoint Rock* se acerca a músicos muy distintos, de pueblo en pueblo y de checkpoint en checkpoint, un recorrido que cambiará la visión que se tiene de este pueblo en conflicto.

SUKALDE KONTUAK

(Secretos de cocina)

Director: Aizpea Goenaga · **Guión:** Aizpea Goenaga · **Fotografía:** Javier Aguirre · **Intérpretes:** Isidoro Fernández, Bárbara Goenaga, Mikel Losada, Aitziber Garmendia, Galder Pérez
Duración: 89 m.

En una escuela de cocina, se encuentran llorando desconsoladamente (pero por efecto de la cebolla picada) seis alumnos del último año, futuros cocineros. El profesor trata de sacar adelante a esa cuadrilla de vagos, poco interesados en aprender la cultura culinaria. Pero el desesperado profesor también tiene que averiguar de dónde viene el olor nauseabundo que hay en esa cocina.



KIMUAK 2009

(PROYECCIÓN SÓLO PARA PROFESIONALES)

5 RECUERDOS

Oriana Alcaine / Alejandra Márquez. (12min)

AHATE PASA

Koldo Almandoz. (12min)

AMONA PUTZ!

Telmo Esnal. (9min)

DIRTY MARTINI

Iban del Campo (24min)

ÉL NUNCA LO HARÍA

Anartz Zuazua (15min)

LOS QUE LLORAN SOLOS

David González (6min)

MARISA

Nacho Vigalondo (3min)

LA PRESA

Jorge Rivero (16min)